uc3m Universidad Carlos III de Madrid	**UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID** EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO Curso **2020-2021** **MATERIA: LATÍN II**	

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

INSTRUCCIONES: Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

- elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.
- responda a dos preguntas a elegir indistintamente entre las preguntas A.4, B.4, A.5, B.5.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos. La pregunta 1 (traducción) se calificará sobre 5 puntos; las preguntas 2 y 3 asociadas al texto elegido sobre 1,5 puntos cada una, y las dos preguntas elegidas entre A.4, B.4, A.5, B.5, sobre 1 un punto cada una.

Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

TEXTO A

Alcíone se suicida tras la muerte de su marido Céix y ambos se transforman en aves.

Ceyx[1] cum[2] in naufragio periisset, Alcyone[1], uxor eius, propter amorem ipsa se in mare praecipitavit; deorum misericordiā ambo in aves sunt mutati[3] quae alcyones dicuntur. Hae aves nidum in mari septem diebus faciunt hiberno tempore. Mare his diebus tranquillum est.

Hyg. *fab*. 65

NOTAS: 1. *Ceyx, -ycis*: Céix, rey de Tesalia; *Alcyone, -es*: Alcíone, hija de Eolo; 2. *Ceix cum...*: entiéndase *Cum Ceix...*; 3. *sunt mutati*: entiéndase *mutati sunt*.

PREGUNTAS:

A.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

A.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *periisset, amorem* e *hiberno*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

A.3 (1,5 puntos)

a) Indique qué tipo de oración es *quae alcyones dicuntur*.
b) Indique la función sintáctica de *deorum misericordiā*.
c) Analice sintácticamente la oración *mare his diebus tranquillum est*.

A.4 (1 punto)

a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *mare, -is* y otra con el verbo *muto, -as, -are, -avi, -atum*. Explique sus significados.
b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *septem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

A.5 (1 punto) Relacione los siguientes autores y las siguientes obras: Horacio, César, Cicerón, Terencio / *La guerra civil, Odas, El eunuco, Las Catilinarias*.

TEXTO B

César envía al legado Fabio a Hispania para ocupar los Pirineos y desalojar de allí a una guarnición enemiga.

Dum haec parat atque administrat, Fabium legatum cum legionibus III, quas Narbone circumque ea loca disposuerat, in Hispaniam praemittit celeriterque saltus[1] Pyrenaeos occupari iubet. Reliquas legiones, quae longius hiemabant, subsequi iubet. Fabius, ut erat imperatum[2], celeritate praesidium ex saltu[1] deiecit.

Caes. *civ*. 1, 37, 1-3

NOTAS: 1. *saltus, -us*: "paso o desfiladero"; 2. *erat imperatum* = entiéndase *imperatum erat*.

PREGUNTAS:

B.1 (5 puntos) Traduzca el texto.

B.2 (1,5 puntos) Analice morfológicamente las palabras *legionibus, saltus y deiecit*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

B.3 (1,5 puntos)

a) Indique qué tipo de oración es *dum haec parat*.
b) Indique la función sintáctica de *Fabium legatum*.
c) Analice sintácticamente la oración *celeriterque saltus Pyrenaeos occupari iubet*.

B.4 (**1 punto)**

a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *locus, -i* y otra con el verbo *dispono, -is, -ere, disposui, dispositum*. Explique sus significados.
b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *celeritatem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

B.5 (1 punto) Cite un orador, un poeta trágico, un poeta elegíaco y un historiador latinos y mencione una obra de cada uno de ellos.

LATÍN II
CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

Pregunta 1) Hasta **5** puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta **1** punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).

LATÍN II
SOLUCIONES
(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

A.1 Traducción:

Al haber muerto Céix en un naufragio, su esposa Alcíone se arrojó al mar por amor; por la misericordia de los dioses, ambos fueron transformados en aves que se llaman alciones. En invierno, estas aves hacen su nido en el mar en un período de siete días. En estos días el mar está tranquilo. (Trad. de la Comisión)

A.2 Análisis morfológico:

periisset: 3ª persona del singular del pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo, voz activa, del verbo *pereo, -is, -ire, -ii, -itum*.
amorem: acusativo masculino singular del sustantivo *amor, -oris*.
hiberno: ablativo masculino singular del adjetivo *hibernus, -a, -um*.

A.3 Análisis sintáctico:

a) Oración subordinada adjetiva o de relativo.
b) Complemento circunstancial (de causa).
c) Oración simple principal. *Mare*: sujeto; *est*: núcleo del predicado nominal o verbo copulativo; *tranquillum*: atributo o predicado nominal; *his diebus*: complemento circunstancial (de tiempo) (*his*: determinante; *diebus*: núcleo).

A.4 Composición, derivación y etimología:

a) Por ejemplo, 'marítimo' ("del mar o que tiene relación con las actividades relacionadas con él; que está situado junto al mar") o 'marejada' ("movimiento de las olas") y 'mudable' ("que cambia con facilidad de opinión, gustos, etc.") o 'inmutable' ("que no puede ni se puede cambiar, que no siente o no manifiesta alteración de ánimo").
b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; diptongación de la -ĕ- breve tónica en -*ie*-; reducción del grupo consonántico –pt- > –p-. Resultado final: "siete".

A.5 Literatura latina:

Horacio/ *Odas;* César/ *La guerra civil*; Cicerón/ *Las Catilinarias*; Terencio/ *El eunuco*.

TEXTO B

B.1 Traducción:

Mientras prepara y lleva a cabo estas tareas, envía por delante a Hispania al legado Fabio con tres legiones que había dispuesto en Narbona y en sus alrededores, y le ordena que ocupe con rapidez los pasos de los Pirineos. Ordena a las demás legiones, que invernaban más lejos, seguirlo. Fabio, como se le había ordenado, expulsó del desfiladero a la guarnición con rapidez. (Trad. de la Comisión)

B.2 Análisis morfológico:

legionibus: ablativo femenino plural del sustantivo *legio, -onis*.
saltus: acusativo masculino plural del sustantivo *saltus, saltus*.
deiecit: 3ª persona del singular del pretérito perfecto de indicativo, voz activa, del verbo *deicio, -is, -ere, deieci, deiectum*.

B.3 Análisis sintáctico:

a) Oración subordinada adverbial de tiempo u oración subordinada temporal.
b) Complemento directo de *praemittit*.
c) *celeriterque saltus Pyrenaeos occupari iubet*: *-que*: conjunción copulativa o nexo; *iubet*: núcleo del predicado verbal o verbo; *celeriter saltus Pyrenaeos occupari*: compl. directo (oración de infinitivo no concertado o también oración subordinada sustantiva de infinitivo con la función de compl. directo [*occupari*: núcleo del predicado o verbo-infinitivo; *saltus Pyrenaeos*: sujeto de *occupari* (*saltus*: núcleo del sintagma nominal; *Pyrenaeos*: adyacente o compl. del nombre); *celeriter*: complemento circunstancial [de modo]).

B.4 Composición, derivación y etimología:

a) Por ejemplo, 'localizar' ("averiguar el lugar en que se halla alguien o algo") o 'local' ("perteneciente o relativo a un lugar") y 'dispositivo' ("que dispone") o 'disposición' ("acción y efecto de disponer").
b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; sonorización las consonantes dentales -t- en posición intervocálica > -d-; apócope o pérdida de la -e final tras la consonante d-. Resultado: "celeridad".

B.5 Literatura latina:

Bastará con que el alumno cite algún autor latino representativo de esos géneros, como, por ejemplo, Cicerón, Plinio el Joven, etc. para la oratoria; Séneca para la tragedia; Tibulo, Propercio u Ovidio para la elegía; César, Tito Livio, etc. para la historia, y mencione una obra de cada uno de ellos.